



MEMORANDUM/NOTE DE SERVICE

To / Dest. : LAW SOCIETY OF NEW BRUNSWICK
BARREAU DU NOUVEAU-BRUNSWICK

From / Exp. : MICHAEL J. BRAY, Q.C./c.r.
Registrar / Registraire

Re / Objet : FORM OF ADDRESS/ FORMULE DE CIVILITÉ

Date : 2001-10-05
Revision/Mise à jour 2011-10-07

The Chief Justice of New Brunswick and the Chief Justice of the Court of Queen's Bench have asked that I advise you of changes to the form of address when you appear before the Court of Appeal and the Court of Queen's Bench.

At the hearing, counsel may use "Justice", "Mr. Justice" or "Madame Justice", when addressing the members of the panel hearing the appeal or the judge presiding the cause. Counsel are asked to refrain from addressing the judges as "My Lord", "My Lady", "Your Lordship", or "Your ladyship."

In writing, the Chief Justices will still be addressed as "The Honourable Chief Justice" and the other judges are addressed as "The Honourable Madame Justice" or as "The Honourable Mr. Justice".

These changes are effective immediately.

Le juge en chef du Nouveau-Brunswick et le juge en chef de la Cour du Banc de la Reine me demandent de vous faire part d'un changement dans les formalités lors des comparutions devant la Cour d'appel et la Cour du Banc de la Reine.

À l'audience, les avocats dorénavant devraient de préférence utiliser les expressions « monsieur le juge » ou « madame la juge » lorsqu'ils s'adressent aux juges qui entendent l'appel ou le juge qui préside l'affaire en première instance. Les avocats devraient également éviter l'expression « votre Seigneurie ».

Dans les communications écrites, on utilise toujours le titre suivant : « l'honorable » relativement aux juges en chef et aux autres juges.

Cette directive entre en vigueur immédiatement.


Michael J. Bray, Q.C./c.r.